



Tourisme en bref

Les marchés clés de la CCT et de ses partenaires

A photograph of a VIA Rail Canada train in a snowy landscape. The train is yellow and black, with the number 6456 and the VIA Rail logo visible. Two people, a woman in a red jacket and a man in a green jacket, are walking in the foreground, smiling. The scene is set in a snowy, open area with a bright sun in the background.

Points saillants

En 2010, les voyageurs internationaux ont effectué 16,1 millions de voyages au Canada, soit 2,3 % de plus qu'en 2009; à l'exception du Mexique, tous les marchés cibles de la CCT ont enregistré des gains.

En 2010, le Brésil et la Chine ont devancé les autres marchés au chapitre des voyages d'une nuit ou plus au Canada : par rapport à 2009, le nombre d'arrivées s'est accru de 29,7 % en provenance du Brésil et de 21,2 % en provenance de la Chine. Par rapport à 2008, la Chine affiche une augmentation de 21,9 % et le Brésil, de 12,0 %.

Ce mois-ci marque la troisième hausse mensuelle consécutive du nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada en provenance du Mexique et des États-Unis. Au total, en 2010, le nombre de visiteurs américains et mexicains ayant séjourné une nuit ou plus au Canada a atteint 11,9 millions; c'est un gain de 0,2 % par rapport à l'année précédente.

Tourisme : le point sur les voyages à destination du Canada

Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Déc. 2010	Variation (%) Déc. 2010/2009	Janv.-déc. 2010	Variation (%) Cumul annuel
Amériques*				
États-Unis				
Voiture	427 124	0,8	6 922 469	-1,8
Avion	256 702	1,2	3 459 976	5,5
Autres	33 302	11,3	1 361 823	1,9
Total – États-Unis	717 128	1,4	11 744 268	0,7
Mexique	9 329	27,4	120 499	-28,6
Total – Amériques	726 457	1,7 %	11 864 767	0,2 %
Marchés clés d'outre-mer				
France	26 967	7,6	435 465	6,8
Allemagne	13 497	-6,3	332 086	7,2
Royaume-Uni	42 801	-10,3	711 689	0,2
Chine	12 198	18,2	194 979	21,2
Japon	11 955	-0,2	235 510	19,1
Corée du Sud	11 251	11,4	164 282	18,9
Australie	22 329	28,0	232 855	13,9
Inde**	7 999	23,4	127 619	18,2
Brésil**	7 924	27,9	80 188	29,7
Marchés clés d'outre-mer	156 921	4,8 %	2 514 673	9,4 %
En tant que % des pays d'outre-mer et des Amériques	17,8 %		17,5 %	
Autres pays d'outre-mer	112 797	3,9 %	1 713 383	6,9 %
Autres pays que les États-Unis	279 047	5,1 %	4 348 555	6,8 %
Total des pays	996 175	2,4 %	16 092 823	2,3 %

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.

Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

* Correspond au groupe de marketing de la CCT aux États-Unis et au Mexique.

** L'Inde et le Brésil ont été ajoutés aux marchés clés d'outre-mer de la CCT.

Voyages internationaux

- En décembre, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada a augmenté de 2,4 % pour atteindre 996 175.
- En 2010, le nombre de voyages en provenance des Amériques (États-Unis et Mexique) a très faiblement progressé pour s'établir à 11,9 millions; cette modeste hausse de 0,2 % marque cependant la troisième progression mensuelle consécutive des voyages d'une nuit ou plus en provenance de ces deux marchés.
- De janvier à décembre, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada en provenance de pays autres que les marchés clés de la CCT a augmenté de 6,9 % pour s'établir à 1,7 million. On note une tendance semblable dans tous les marchés, sauf les États-Unis : le nombre de touristes ayant séjourné une nuit ou plus au Canada a atteint 4,3 millions, en hausse de 6,8 % par rapport à 2009.

États-Unis

- Les voyages d'une nuit ou plus au Canada en provenance des États-Unis affichent une hausse modeste de 1,4 % en décembre, même si la tendance demeure à la hausse depuis trois mois. Au total, le Canada a accueilli 11,7 millions de visiteurs en provenance des États-Unis en 2010. C'est une hausse de 0,7 % par rapport à l'année précédente.
- En décembre 2010, on note un bond de 11,3 % dans l'utilisation de modes de transport « autres » par les Américains en voyage au Canada, tandis que les voyages en avion et en voiture ont connu des hausses respectives de 1,2 % et de 0,8 %.
- Décembre 2010 marque une nouvelle hausse (+6,2 %) du nombre de voyageurs américains venus en Colombie-Britannique pour un séjour d'une nuit ou plus; le Québec affiche également une augmentation (+4,7 %) par rapport à la même période l'année précédente. Par contre, l'Alberta et l'Ontario ont vu ce nombre baisser respectivement de 3,5 % et de 1,3 %.
- Pour l'ensemble de l'année 2010, c'est le Yukon, avec 142 637 visiteurs, qui affiche la plus forte croissance du nombre de visites d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis (+9,3 %); suivent la Saskatchewan (+5,4 %) et le Nouveau-Brunswick (+5,1 %).

Mexique

- Pour le troisième mois consécutif, le marché mexicain affiche une saine croissance : le nombre de visites a progressé de 27,4 % comparativement à décembre 2009.
- Au total, en 2010, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada en provenance du Mexique a chuté de 28,6 % pour s'établir à 120 499; en 2009, ce nombre avait reculé de 36,6 % et en 2008, il avait progressé de 7,8 %.

Marchés clés d'outre-mer

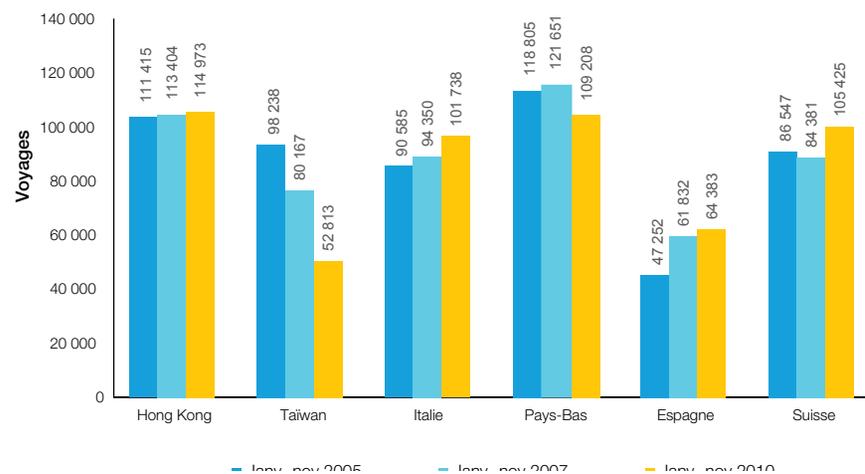
- En 2010, le nombre de touristes venus des principaux marchés d'outre-mer de la CCT pour un séjour d'une nuit ou plus au Canada s'est accru de 9,4 %, atteignant 2,5 millions.
- De janvier à décembre 2010, tous les marchés cibles de la CCT, à l'exception du Mexique, ont enregistré des gains.
- En décembre 2010, c'est l'Australie qui affiche la hausse la plus marquée du nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada (+28,0 %); suivent le Brésil (+27,9 %) et le Mexique (+27,4 %).
- Après avoir progressé en novembre, les séjours d'une nuit ou plus de touristes britanniques au Canada ont reculé de 10,3 % en décembre. L'Allemagne et le Japon enregistrent aussi des baisses, respectivement de 6,3 % et de 0,2 %, comparativement à décembre 2009.

- En décembre, le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance des marchés d'outre-mer a augmenté au Québec (+12,0 %), en Colombie-Britannique (+7,2 %) et en Ontario (+5,4 %), mais fortement reculé en Alberta (-17,9 %) par rapport à décembre 2009.
- De janvier à décembre, c'est la Saskatchewan qui enregistre la plus forte hausse du nombre de voyages d'une nuit ou plus (+36,6 %), suivie du Nouveau-Brunswick (+28,5 %) et du Manitoba (+21,3 %).

Observation des marchés

- En 2010, on note un accroissement du nombre de voyages d'une nuit ou plus, par rapport à 2005, dans quatre des six marchés secondaires choisis.
- Le Canada a vu le nombre de voyages en provenance de l'Espagne augmenter de 36,3 % de 2005 à 2010; l'Italie arrive en deuxième position, avec une augmentation de 12,3 % durant la même période.
- De 2005 à 2010, le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance de Taïwan et des Pays-Bas a reculé respectivement de 41,7 % et de 8,1 %.

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Examen de la concurrence (novembre 2010)

Voyages internationaux, janvier–novembre 2010 (en milliers)

De :	Vers :					
	Canada		États-Unis		Australie	
	Nombre	Variation 2010/2009	Nombre	Variation 2010/2009	Nombre	Variation 2010/2009
Total – International	15 097	2 %	50 421	11 %	5 208	6 %
Amériques						
États-Unis	11 027	1 %	...	...	420	-2 %
Mexique ¹	111	-31 %	12 235	6 %	...	...
Marchés clés d'outre-mer						
France	408	7 %	1 240	12 %	87	6 %
Allemagne	319	8 %	1 606	3 %	141	0 %
Royaume-Uni	669	1 %	3 565	-1 %	541	-4 %
Chine ²	183	21 %	743	54 %	412	23 %
Japon	224	20 %	3 113	17 %	365	14 %
Corée du Sud	153	20 %	1 015	53 %	194	20 %
Australie	211	13 %	813	25 %	...	...
Inde	120	18 %	614	19 %	124	11 %
Brésil	72	30 %	1 049	35 %	23	4 %
Canada	...	...	18 694	11 %	107	-1 %
Total – Marchés clés	13 496	1 %	44 686	1 %	2 390	6 %

... Sans objet ou données non disponibles.

¹ Les chiffres américains pour le Mexique ne comprennent que les arrivées intérieures.

² Les chiffres américains pour la Chine comprennent Hong Kong, ZAS.

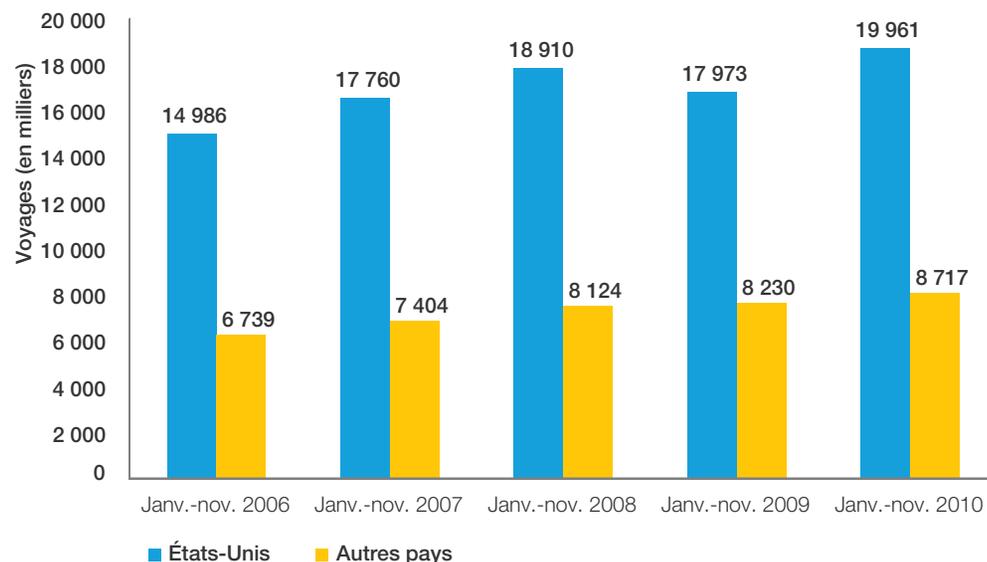
Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.

Sources : Statistique Canada; Tourism Australia; ITA et Office of Travel and Tourism Industries (É.-U.)

- De janvier à novembre 2010, le Canada enregistre encore une fois une légère croissance (+2 %) du nombre d'arrivées de visiteurs, tandis que les États-Unis et l'Australie affichent une plus forte croissance à ce chapitre, soit de 11 % et de 6 % respectivement.
- Au cours des 11 premiers mois de 2010, les États-Unis ont profité de la plus forte croissance du nombre d'arrivées de visiteurs en provenance de la Chine (+54 %), de la Corée du Sud (+53 %), du Brésil (+35 %), de l'Australie (+25 %), de l'Inde (+19 %) et de la France (+12 %); ces augmentations ont contribué aux gains importants réalisés au total, de janvier à novembre.
- Le Canada reste en tête au chapitre des arrivées en provenance du Japon, en hausse de 20 % de janvier à novembre; pour la même période, les États-Unis et l'Australie affichent des gains respectifs de 17 % et de 14 % dans ce marché. De janvier à novembre, c'est l'Alberta qui enregistre la plus forte hausse du nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance du Japon (+149,5 %); on note également de nettes améliorations au Québec (+21,3 %), en Ontario (+20,5 %) et en Colombie-Britannique (+12,8 %).
- Au cours des 11 premiers mois de 2010, le Canada a mieux fait que les États-Unis et l'Australie sur le plan des arrivées de touristes allemands (+8 %) et britanniques (+1 %), comparativement à la même période en 2009.

Voyages des Canadiens à l'étranger

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

- Le nombre de voyages aux États-Unis faits par des Canadiens a augmenté de 7,9 % en décembre 2010 par rapport à décembre 2009. De même, le nombre de voyages de Canadiens vers des destinations autres que les États-Unis a augmenté de 8,2 %.
- En 2010, la Saskatchewan a connu la plus forte progression du nombre de ses habitants ayant effectué un voyage à l'étranger (+24,7 %); suivent le Nouveau-Brunswick (+17,4 %) et le Manitoba (+17,3 %).
- Le nombre de voyages à l'étranger effectués par les Britanno-Colombiens s'est accru de 10,4 % en 2010. Toutefois, la majeure partie de cet accroissement provient de la hausse de 13,9 % des voyages aux États-Unis; les voyages outre-mer n'ont progressé que de 0,6 %. L'Ontario affiche une croissance plus équilibrée : les voyages aux États-Unis ont progressé de 8,9 % et les voyages outre-mer, de 8,2 %.

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Décembre 2010	Variation (%) déc. 2010/2009	Janv.-déc. 2010	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis	1 267 175	7,9	19 961 426	11,1
Autres pays	681 686	8,5	8 716 917	5,9
Total – Voyages en provenance du Canada	1 948 861	8,1	28 678 343	9,4

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Consommateurs

Confiance des consommateurs

- **Canada** : L'indice de confiance des consommateurs enregistre un repli de 2,6 points en décembre, pour s'établir à 81 (2002 = 100) et termine ainsi l'année essentiellement au même niveau qu'en décembre 2009.
- **États-Unis** : L'indice de confiance des consommateurs du Conference Board, qui avait rebondi en novembre, a légèrement reculé en décembre. L'indice s'établit maintenant à 52,5 (1985 = 100), en baisse par rapport à 54,3 en novembre.

Sources : Indices de confiance des consommateurs : U.S. Conference Board et Conference Board du Canada.

Hébergement

Taux d'occupation au Canada, par province ou par territoire*

	Décembre 2010	Variation 2010/2009 [^]	Janv.-déc. 2010	Variation Cumul annuel
Alberta ¹	45,8	2,4	58,3	-0,6
Colombie-Britannique	42,6	0,2	60,2	1,4
Saskatchewan	51,7	-4,8	69,3	-0,4
Manitoba	50,9	2,1	65,2	1,3
Ontario	45,1	2,2	60,5	3,3
Québec	48,0	5,2	60,6	3,6
Nouveau-Brunswick	36,0	-0,5	55,9	0,8
Nouvelle-Écosse	37,0	-0,1	60,1	1,4
Terre-Neuve-et-Labrador	44,3	1,3	67,4	2,8
Île-du-Prince-Édouard	26,3	-0,3	47,5	-0,5
Territoires du Nord-Ouest	49,9	3,0	59,8	-0,4
Yukon	49,3	-9,0	72,9	2,8
Canada	44,8	1,7	60,3	2,0

* Remarque : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 215 669 chambres (sans pondération).

[^] Points de pourcentage.

¹ Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.

Source : PKF Consulting Inc.

- En décembre, le taux d'occupation national a progressé de 1,7 point de pourcentage pour s'établir à 44,8 %. Cinq des 12 provinces et territoires ayant fait partie de l'étude ont enregistré un recul de leur taux d'occupation; le recul le plus marqué (4,8 points de pourcentage) appartient à la Saskatchewan.
- Le tarif quotidien moyen a augmenté de 0,7 % par rapport à décembre 2009 pour s'établir à 119,96 \$. Ce sont les Territoires du Nord-Ouest qui affichent le tarif quotidien moyen le plus élevé, soit 147,29 \$, suivis du Québec et de la Colombie-Britannique.
- De 2009 à 2010, le revenu par chambre disponible, en hausse de 5,5 %, est passé de 72,85 \$ à 76,87 \$.
- En 2010, ce sont les établissements de plus de 500 chambres qui ont affiché le taux d'occupation le plus élevé (68,7 %), tandis que les établissements de moins de 50 chambres ont affiché le taux d'occupation le plus bas (49,0 %).

Rendement stratégique

Nombre de voyages, janvier-décembre 2010

	Cible	Nombre réel	Écart (%)
États-Unis	11 700	11 744	0,4
Mexique	126	120	-4,2
Total – Amériques	11 826	11 865	0,3
France	402	435	8,3
Allemagne	315	332	5,5
Royaume-Uni	706	712	0,8
Chine	167	195	16,7
Japon	219	236	7,4
Corée du Sud	139	164	18,0
Australie	203	233	14,7
Inde	130	128	-1,7
Brésil	64	80	25,9
Total – Marchés clés d'outre-mer	2 345	2 515	7,2
Total	14 171	14 379	1,5

* Remarque : Conformément aux plans stratégiques.

- En 2010, le nombre de voyages internationaux en provenance des marchés clés a dépassé de 208 000 (1,5 %) les cibles que s'était fixées la CCT.
- Cette année, tous les marchés à l'exception du Mexique (-4,2 %) et de l'Inde (-1,7 %) ont affiché des résultats supérieurs aux cibles.
- De janvier à décembre, c'est le Brésil qui enregistre le meilleur rendement par rapport aux cibles de la CCT (+25,9 %); suivent la Corée du Sud (+18,0 %) et la Chine (+16,7 %).

Indicateurs économiques

Amérique	Canada		États-Unis		Mexique		Brésil	
	T3 2010	T4 2010	T3 2010	T4 2010	T3 2010	T4 2010	T3 2010	T4 2010
Croissance du PIB réel (en % d'une année sur l'autre)	3,4	2,8	3,2	2,8	5,3	2,4	6,7	5,1
Indice des prix à la consommation (en % d'une année sur l'autre)	1,8	2,1	1,2	1,2	3,7	4,2	4,6	5,6
Taux de change (1 unité monétaire locale = \$CA)	1,000	1,000	1,039	1,013	0,081	0,082	0,594	0,597

Europe	France		Allemagne		Royaume-Uni	
	T3 2010	T4 2010	T3 2010	T4 2010	T3 2010	T4 2010
Croissance du PIB réel (en % d'une année sur l'autre)	1,7	1,6	3,9	4,1	2,7	1,7
Indice des prix à la consommation (en % d'une année sur l'autre)	1,5	1,6	1,2	1,5	3,1	3,4
Taux de change (1 unité monétaire locale = \$CA)	1,354	1,377	1,354	1,377	1,612	1,601

Asie-Pacifique	Australie		Chine		Japon		Corée du Sud		Inde	
	T3 2010	T4 2010	T3 2010	T4 2010	T3 2010	T4 2010	T3 2010	T4 2010	T3 2010	T4 2010
Croissance du PIB réel (en % d'une année sur l'autre)	2,7	2,7	9,6	9,7	5,0	2,6	4,4	4,8	8,9	8,9
Indice des prix à la consommation (en % d'une année sur l'autre)	2,8	2,7	3,5	4,7	-0,8	0,1	2,9	3,6	10,3	9,2
Taux de change (1 unité monétaire locale = \$CA)	0,9410	1,0005	0,1535	0,1521	0,0121	0,0123	0,0009	0,0009	0,0224	0,0226

Source: Banque du Canada; et Oxford Economics, Janvier - septembre 2010
 Remarque : taux de change, 20-22 jours en moyenne.

- Au quatrième trimestre de 2010, la plupart des marchés touristiques clés de la CCT ont vu leur croissance économique ralentir ou se stabiliser; seules la Corée du Sud, l'Allemagne et la Chine ont enregistré une croissance modérée par rapport au quatrième trimestre de 2009.
- Au chapitre de l'inflation, la plupart des marchés clés de la CCT ont affiché une même tendance à la baisse durant le quatrième trimestre de 2010. Le Canada, l'Inde et l'Australie font exception et enregistrent un taux d'inflation à la hausse.
- Au quatrième trimestre de 2010, le Canada est devenu une destination plus coûteuse qu'avant pour les visiteurs des États-Unis, de l'Australie et du Royaume-Uni. La majorité des autres marchés clés de la CCT ont vu leur devise s'apprécier par rapport au dollar canadien.

CCT – Recherche sur les marchés et évaluation